

PL

Instrukcja sterownika HRV

RU

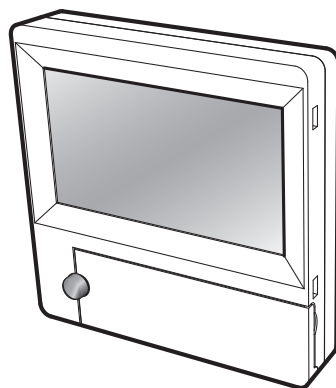
Руководство по эксплуатации контроллера HRV

SL

Priročnik za uporabo Kontrolnik ventilatorja za rekuperacijo toplote

UK

Керівництво з експлуатації Пристрій керування теплоутилізатором



auramode

TP524



 **Titon**[®]
ventilation systems

PL

Ostrzeżenia, informacje i wytyczne dotyczące bezpieczeństwa	4
Opis produktu	5
Zawartość opakowania	5
Wymiary i instalacja wyświetlacza	5
Mocowanie	5
Okablowanie	6
Włączanie zasilania	6
Elementy sterujące i obsługa urządzenia auramode	6
Tryby robocze	6
SETUP	7
Wstrzymanie wspomagania	7
Ikony do ustawiania prędkości	7
Konfiguracja harmonogramu	7
Wilgotność	8
Filtr	8
Kasowanie wspomagania	8
Switches	8
Rozruch	9
Reset	9
Elementy menu SETUP i menu podrzędnych	10
Konserwacja	11
Czyszczenie zewnętrznych powierzchni urządzenia	11
Domyślne ustawienia urządzenia auramode	12
Komunikaty ostrzegawcze	12

RU

Описание продукции	14
Содержимое упаковки	14
Размеры и установка дисплея	14
Крепление	14
Электропроводка	15
Включение питания	15
Средства управления и эксплуатация блока "auramode"	15
Режимы работы	15
НАСТРОЙКА ("SETUP")	16
Подавление наддува (повышенной скорости)	16
Пиктограммы настройки скорости	16
Конфигурация планировщика ("Scheduler")	17
Влажность	17
Фильтр	17
Превышение скорости наддува (повышенной скорости)	17
Переключатели	17
Ввод в эксплуатацию	18
Сброс	18
Пункты меню и подменю НАСТРОЙКИ ("SETUP")	19
Техническое обслуживание	20
Очистка наружной поверхности	20
Настройки блока "auramode" по умолчанию	20
Предупреждающие сообщения	21

SL

Opozorila, varnostne informacije in smernice	22
Opis produkta	23
Vsebina pakiranja	23
Mere in namestitvev prikazovalnika	23
Nastavek	23
Ožičenje	24
Jakost	24
Krmila in delovanje auramode	24
Načini delovanja	24
NAMESTITEV	25
Zaviranje pospešitve	25
Ikone za nastavitvev hitrosti	25
Konfiguracija razporejevalca	25
Vlažnost	26
Filter	26
Prekoračitev pospešitve	26
Stikala	26
Obratovanje	27
Ponastavi	27
Menijske in podmenijske postavke za NAMESTITEV	28
Vzdrževanje	29
Čiščenje zunanosti	29
Privzete nastavitvev auramode	29
Opozorilna sporočila	30

UK

Попередження, інформація та керівництво з техніки безпеки	31
Опис виробу	32
Вміст упаковки	32
Габарити та встановлення дисплею	32
Закріплення	32
Прокладка електричних кабелів	33
Увімкнення живлення	33
Органи керування auramode та його робота	33
Режими роботи	34
НАЛАШТУВАННЯ	34
Заборона прискорення	34
Значки налаштування швидкості	34
Налаштування планувальника	35
Вологість	35
Фільтр	35
Перевищення прискорення	35
Перемикачі	36
Використання	36
Скидання налаштувань	36
Пункти меню та підменю SETUP (Налаштування)	37
Технічне обслуговування	38
Догляд за зовнішньою поверхнею	38
Стандартні налаштування auramode	38
Попередження	39

Ostrzeżenia, informacje i wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Ważne informacje: Przed zainstalowaniem tego urządzenia należy przeczytać wszystkie wskazówki.

1. Niniejsza instrukcja dotyczy tylko obsługi układu sterowania HRV, w związku z czym należy się z nią zapoznać w połączeniu z odpowiednią instrukcją zespołu odzyskiwania ciepła.
2. Instalację urządzenia oraz akcesoriów należy przeprowadzić w czystym i suchym miejscu, w którym zapylenie oraz wilgotność są na poziomie minimalnym; powierzyć zadanie osobie wykwalifikowanej, posiadającej odpowiednie kompetencje.
3. Całe okablowanie musi być zgodne z przepisami I.E.E. dotyczącymi okablowania oraz wszelkimi stosownymi normami i przepisami budowlanymi.
4. Urządzenie auramode należy podłączyć za pomocą dostarczonego kabla komunikacyjnego.
5. Kabla sterującego i komunikacyjnego nie należy umieszczać w odległości mniejszej niż 50 mm od metalowego korytka kablowego, w którym ułożone są przewody oświetleniowe bądź zasilania 230 V, ani w tym korytku.
6. Sprawdzić, czy wszystkie dławnice kablowe są całkowicie dokręcone.
7. Zespół należy przechowywać w czystym i suchym miejscu. Urządzenia nie należy instalować w miejscach, w których mogą występować:
 - nadmierne ilości olejów lub smarów;
 - żrące lub łatwopalne gazy, płyny bądź opary;
 - skrajne temperatury otoczenia wyższe niż 40°C lub niższe niż -5°C;
 - wilgoć lub wilgotność przekraczająca 90%.
8. Urządzenie nie nadaje się do instalacji na zewnątrz pomieszczeń.
9. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia oraz właściwej wiedzy, jeżeli są nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i rozumieją zagrożenia, które się z tym wiążą.
10. Dzieci należy nadzorować, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.

Opis produktu

Urządzenie **auramode** to programowany regulator czasowy i przełącznik 3–4 ustawień prędkości, służący do rozruchu zespołów HRV firmy Titon. Urządzenie **auramode** podłącza się do zespołu HRV za pomocą przewodu.

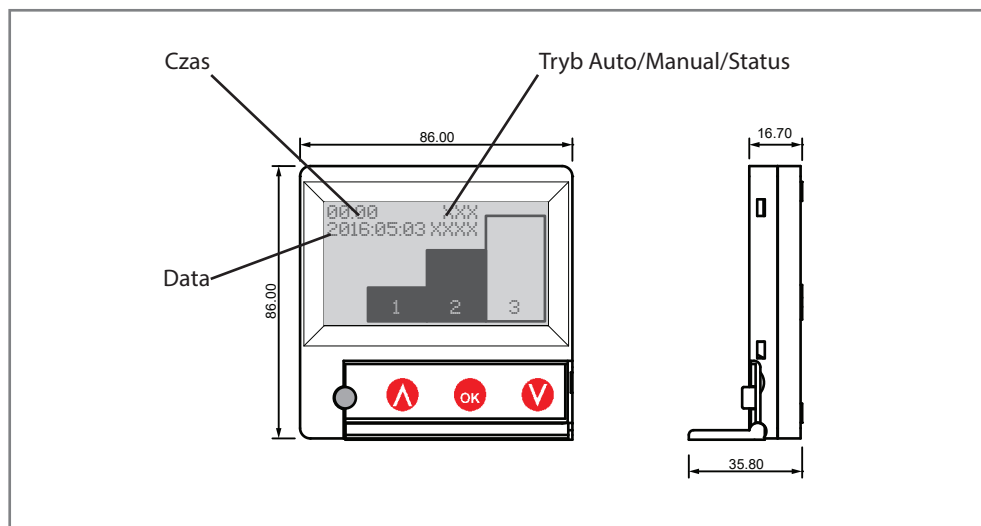
Zawartość opakowania

Zespół należy sprawdzić przy odbiorze przesyłki. Upewnić się, że zespół nie jest uszkodzony oraz że zostały dostarczone wszystkie akcesoria. Opakowanie powinno zawierać:

- 1 × sterownik **auramode**;
- 1 × kabel komunikacyjny do urządzenia **auramode**, o długości 14 m;
- 1 × instrukcja obsługi.

Wszelkie wady lub uszkodzenia należy natychmiast zgłosić dostawcy.

Wymiary i instalacja wyświetlacza



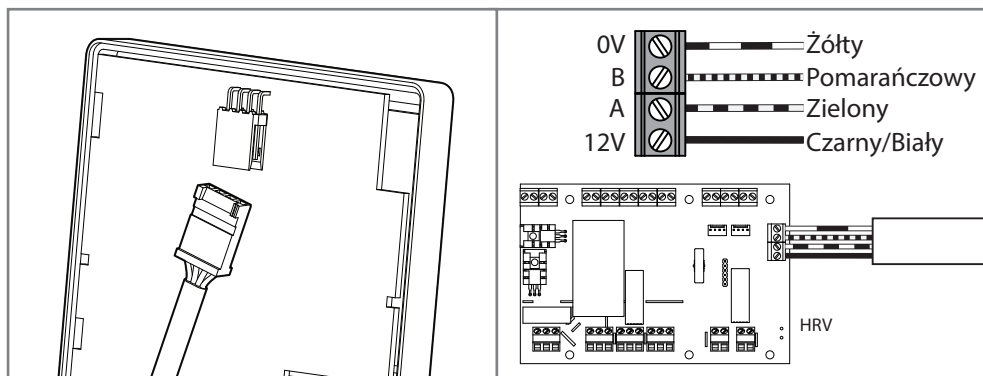
Urządzenie **auramode** należy zamontować w miejscu, które umożliwi jego wygodną obsługę.

Mocowanie

Otworzyć obudowę urządzenia **auramode**, wkładając końcówkę małego płaskiego śrubokręta w prostokątne otwory z prawej strony. Zamocować płytkę tylną – urządzenie **auramode** można zamocować na standardowej powierzchni lub we wpuszczonej puszcze; podłączyć kabel komunikacyjny i przymocować przednią część urządzenia **auramode** do płytki tylnej.

Okablowanie

Kabel komunikacyjny podłącza się do urządzenia **auramode** za pomocą założonej na kablu wtyczki. W celu podłączenia do zespołu HRV należy wykorzystać zaciski śrubowe znajdujące się na



Podłączenie do urządzenia **auramode**

Podłączenie do zespołu HRV

płytkę obwodu drukowanego zespołu HRV.

Włączanie zasilania

Zasilanie jest doprowadzane do urządzenia **auramode** z zespołu HRV za pomocą kabla komunikacyjnego. Podczas włączania zasilania zespołu HRV sterownik zostaje uruchomiony w trybie AUTO, a na wyświetlaczu pojawia się komunikat **INITIALIZING . . .** i rozpoczyna się oczekiwanie na zakończenie procedur rozruchu zespołu HRV.

Elementy sterujące i obsługa urządzenia **auramode**

PRZYCISK SZYBKIEJ OBSŁUGI

Przełączanie poziomów prędkości wentylatorów

Przełączanie między trybami Manual/Auto

Kasowanie komunikatów dotyczących filtrów

Zwiększanie prędkości wentylatora

Poruszanie się po menu
Zmiana ustawień

Wejście do menu Setup
[długie wciśnięcie]

Wybór elementu menu
Zatwierdzanie ustawienia
Przełączanie na tryb Auto

Zmniejszanie prędkości
Poruszanie się po menu
Zmiana ustawień

Urządzenie **auramode** jest wyposażone w 4 przyciski, które umożliwiają sterowanie oraz konfigurację. Dla każdego z tych przycisków przewidziano kilka funkcji, które opisano poniżej.

Tryby robocze

Dla urządzenia **auramode** przewidziano trzy tryby robocze:

1. **AUTO** Sterowanie prędkością według zaprogramowanego harmonogramu (tryb domyślny).

2. **MANUAL** Ręczne ustawianie prędkości za pomocą PRZYCISKU SZYBKIEJ OBSŁUGI lub odpowiednio za pomocą  przycisku  oraz
3. **SETUP** Tryb ten pozwala zmieniać ustawienia.
 - Aby zmienić tryb MANUAL na AUTO, należy wcisnąć  lub wcisnąć i przytrzymać [przez 2 sekundy] PRZYCISK SZYBKIEJ OBSŁUGI.
 - Aby przełączyć tryb AUTO na MANUAL, należy wcisnąć przycisk ,  lub PRZYCISK SZYBKIEJ OBSŁUGI.
 - Aby włączyć tryb SETUP, należy wcisnąć i przytrzymać [przez 5 sekund] przycisk .
 - Aby zresetować komunikat ostrzegawczy dotyczący filtra, wyświetlany w trybie MANUAL lub AUTO, należy wcisnąć i przytrzymać [przez 5 sekund] PRZYCISK SZYBKIEJ OBSŁUGI.

SETUP

Aby włączyć tryb SETUP, należy wcisnąć i przytrzymać [przez 5 sekund] przycisk . Zmienić ustawienia urządzenia **auramode** i skonfigurować je zgodnie z preferencjami, postępując według poleceń wyświetlanych na ekranie oraz korzystając z menu, którego struktura została opisana w części Elementy menu SETUP i menu podrzędnych.

Wstrzymanie wspomagania

Boost Inhibit to opcja dodatkowa, dostępna w menu Schedule. Można ją wybrać podczas ustawiania prędkości pracy zespołu. W momencie, w którym opcja Boost Inhibit pozostaje włączona, zespół pracuje zgodnie z prędkością 1 lub prędkością 2 i nie reaguje na sygnały wysyłane z zewnętrznych przełączników wspomagania ani czujnika wilgotności.

Ikony do ustawiania prędkości

Poniżej przedstawiono różne ikony, które symbolizują poszczególne poziomy prędkości:

Prędkość 1	-	lub		1
Prędkość 2		lub		2
Prędkość 3		lub		3
Prędkość 4		lub		4
Prędkość 1 z włączoną opcją Boost Inhibit	-			
Prędkość 2 z włączoną opcją Boost Inhibit				

Konfiguracja harmonogramu

Zadaniem harmonogramu jest zmiana ustawionej prędkości w określonym czasie. Czas i prędkość to parametry programowane przez użytkownika w trybie dla siedmiu dni, dni roboczych i weekendów lub poszczególnych dni.

1. Wybrać jeden dzień lub grupę dni, aby przeprowadzić odpowiednią edycję.
2. Wcisnąć przycisk .
3. Wybrać zdarzenie na potrzeby edycji hh:mm – zdarzenie, które nie zostało jeszcze ustawione.

▶ WYJŚCIE	1-5
▶ ZAPISZ	
01 00:00	-
02 06:30	
03 08:30	-
04 12:00	
05 13:30	-

Ekran dla dni roboczych (od 1 do 5)

4. Wcisnąć przycisk .
5. Ustawić godzinę.
6. Wcisnąć przycisk .
7. Ustawić minuty.
8. Wcisnąć przycisk .
9. Ustawić prędkość.
10. Wcisnąć przycisk .
11. Wybrać następne zdarzenie na potrzeby edycji, wcisnąć **SAVE** lub **EXIT**.
 - Możliwe jest wykasowanie pojedynczego zdarzenia poprzez ustawienie jego czasu na hh:mm.
 - Zdarzenia można wprowadzić w kolejności losowej; po ich zapisaniu zostaną automatycznie posortowane.

Wilgotność

W zespole HRV wbudowany jest czujnik wilgotności względnej. W menu Humidity określa się poziom RH, przy jakim w zespole GRV zostanie ustawiona prędkość 3.

Filtr

Filtry zespołu HRV należy regularnie wymieniać – w zależności od warunków, w jakich zespół jest używany. Podczas konfiguracji w sekcji Filter określa się okres wymiany filtrów, a także daty ich kontroli i wymiany. W przypadku normalnego korzystania z zespołu komunikaty dotyczące konieczności sprawdzenia i wymiany filtrów będą wyświetlane na ekranie głównym, a po wymianie lub sprawdzeniu filtrów będzie można usunąć powiadomienia, wciskając i przytrzymując [przez 5 sekund] **PRZYCISK SZYBKIEJ OBSŁUGI**.

Kasowanie wspomagania

Urządzenie **auramode** jest wyposażone w oddzielne regulatory czasowe dla funkcji wspomagania w przypadku pracy zespołu w kuchni i pomieszczeniu wilgotnym. Regulatory te umożliwiają ustawienie czasu, przez który zespół HRV ma nadal pracować z prędkością 3, gdy wszystkie przełączniki zostaną już zwolnione.

ZAPISZ		Commission
	NAWIEW	WYWIEW
 1	18.0%	18.0%
 2	40.0%	40.0%
 3	70.0%	70.0%
 4	100.0%	100.0%

Ekran ustawień prędkości wentylatorów

Switches

W zespole HRV dostępnych jest wiele wejściowych sygnałów przełączników, dla których można zaprogramować wymagane funkcje. SW1, 2 i 3 to beznapięciowe wejściowe sygnały przełączników, natomiast LS1 i 2 to wejściowe sygnały przełączników znajdujące się pod napięciem.

Opcje przełączników				
Kitchen Boost	Wet Room Boost	Wyłączenie funkcji SummerBOOST	Ponowne ustawienie prędkości 1	Prędkość 4
 3 Kitchen	 3 Wet Room	SummerBoost	 1	 4

Rozruch

Z poziomu ekranu menu Commission można zaprogramować prędkość wentylatora zasilającego i wyciągowego. Po włączeniu tego ekranu menu wentylatory zespołu HRV zaczną pracować z prędkością 2.

Za pomocą przycisków ▲ i ▼ można zmieniać poziomy prędkości wentylatorów. Wybrana procentowa wartość prędkości wentylatora zasilającego lub wyciągowego jest wtedy podkreślona. Wciśnięcie przycisku OK powoduje podświetlenie wybranego procentowego poziomu prędkości, który ma zostać zmieniony – w zespole HRV natychmiast zostaje ustawiona odpowiednia prędkość pracy wentylatora zasilającego i wyciągowego. Przyciski ▲ i ▼ umożliwiają zmianę prędkości, natomiast przycisk OK zapisuje wprowadzone zmiany. Po skonfigurowaniu wszystkich wymaganych poziomów prędkości wentylatorów należy skorzystać z opcji SAVE i zapisać wprowadzone zmiany. Następnie przejść z menu Commission do menu SETUP – w zespole przywrócony zostanie tryb AUTO.

Za pomocą przycisków ▲ i ▼ można przechodzić pomiędzy poszczególnymi poziomami prędkości wentylatorów. Wybrana procentowa wartość prędkości wentylatora zasilającego lub wyciągowego jest wtedy podświetlona. Wcisnąć przycisk OK, aby wybrać żądaną prędkość – zespół HRV zacznie pracować z żądaną prędkością; reguluj prędkość za pomocą przycisków ▲ oraz ▼. Jeśli wybrana prędkość jest odpowiednia, wcisnąć przycisk OK; następnie wybrać inną prędkość lub, jeżeli wszystkie wymagane poziomy prędkości wentylatorów zostały już ustawione zgodnie z potrzebą, przejść do opcji SAVE, aby zapisać wszystkie ustawienia w pamięci i powrócić do ustawień SETUP.

Reset

Menu Reset pozwala przywrócić ustawienia domyślne.

Elementy menu SETUP i menu podrzędnych

Element menu

WYJŚCIE

Ekran

WYJŚCIE

Podświetlenie

Kontrast

Język

WYJŚCIE

English

Nederlands

Français

Deutsch

3 Prędkość

Domyślne)

Zegar

WYJŚCIE

GODZINA

Data

Harmonogr .

WYJŚCIE

Wyczyść

Edycja

WYJŚCIE

1-7

1-5

6-7

1..7

WYJŚCIE

ZAPISZ

1,2,..7, 8

Domyślne

Wilgotność

Filtr

WYJŚCIE

Okres wym. (m.)

Sprawdzony

Opis

Wyjście z menu SETUP

Wyświetlenie ustawień menu

Zmiana jasności podświetlenia wyświetlacza LCD

Zmiana kontrastu wyświetlacza LCD

Menu umożliwiające zmianę języka

Polski

Русский

Español

Українська

Italiano

Slovenski

Lietuvių

Magyar

Przełączanie poziomów prędkości: od 1 do 3 – od 1 do 4

Ustawienie domyślnych wartości podświetlenia i kontrastu wyświetlacza

Menu umożliwiające zmianę daty i godziny

Ustawianie godziny, tylko w formacie 24-godzinny

Ustawianie daty

Menu umożliwiające konfigurowanie poziomów prędkości za pomocą regulatorów czasowych.

Usunięcie wszystkich zaplanowanych zdarzeń – w zespole HRV ustawiona zostanie domyślnie prędkość 2

Ustawienie tych samych zdarzeń dla wszystkich dni tygodnia (grupy dni).

Ustawienie tych samych zdarzeń dla dni roboczych (od poniedziałku do piątku).

Ustawienie tych samych zdarzeń dla weekendu (sobota i niedziela).

Ustawienie zdarzeń dla wybranego dnia.

Wyjście bez zapisywania zmian

Zapisanie zdarzeń i wyjście

Ustawianie godziny i pozycji (poziomu prędkości) zdarzenia

Ustawianie domyślnych wartości harmonogramu

Ustawianie progowej wartości wilgotności

Menu umożliwiające zmianę ustawień filtrów

Ustawianie czasu wygenerowania ostrzeżenia dotyczącego konieczności wymiany filtrów – od 1 do 24 miesięcy.

Ustawianie daty ostatniej kontroli.



Wymieniony
Boost Overrun

Ustawianie daty ostatniej wymiany.
Menu umożliwiające ustawienie regulatorów czasowych dla funkcji wspomagania pracy w kuchni i pomieszczeniach wilgotnych

Przełączniki

Menu umożliwiające ustawienie funkcji przełączników i SummerBOOST®

Dostosowanie

Menu umożliwiające ustawienie poziomów prędkości od 1 do 3 lub od 1 do 4 oraz włączenie/wyłączenie funkcji SummerBOOST

ZAPISZ

Reset (Resetowanie)

Resetowanie urządzenia auramode

Konserwacja

auramode jest urządzeniem bezobsługowym.

Czyszczenie zewnętrznych powierzchni urządzenia

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, należy użyć czystej i wilgotnej szmatki. Nie stosować do czyszczenia środków ścierających, rozpuszczalników ani innych płynów.



Domyślne ustawienia urządzenia auramode

Scheduler					
Dni od 1 do 5, pon., wt., śr., czw. i pt.			Dni 6 i 7, sob. i niedz.		
Pozycja	Czas	Prędkość	Pozycja	Czas	Prędkość
01	00:00	Prędkość 1	01	00:00	Prędkość 1
02	06:30	Prędkość 2	02	07:30	Prędkość 2
03	08:30	Prędkość 1	03	09:30	Prędkość 1
04	12:00	Prędkość 2	04	12:00	Prędkość 2
05	13:30	Prędkość 1	05	14:00	Prędkość 1
06	18:00	Prędkość 2	06	18:00	Prędkość 2
07	22:30	Prędkość 1	07	23:30	Prędkość 1
08	00:00	Prędkość 1	08	00:00	Prędkość 1

Filtr		Wyświetlacz		Przełączniki	
Okres wymiany	6 miesięcy	Język	angielski	SW1	Prędkość 3, kuchnia
		Kontrast	36	SW2	Prędkość 3, pomieszczenie wilgotne
Data kontroli	Aktualnie ustawiona data	Podświetlenie	192	SW3	SummerBOOST
		Przełączanie między 3 a 4 poziomami prędkości	3 poziomy prędkości	LS1	Prędkość 3, kuchnia
Data wymiany	Aktualnie ustawiona data			LS2	Prędkość 3, pomieszczenie wilgotne
				SummerBOOST	Wł.

Speeds		
Prędkość	Wentylator zasilający	Wentylator wyciągowy
1	18,0%	18,0%
2	40,0%	40,0%
3	70,0%	70,0%
4	100,0%	100,0%

Komunikaty ostrzegawcze

Zegar	Błąd zegara czasu rzeczywistego – zresetować ustawienie zegara.
Czas	Błędy w ustawieniach czasu kontroli filtrów – sprawdzić ustawienia filtrów.
Wym. filtr	Wymienić filtr.
Spr. filtrów	Upłynęły ⅔ czasu wymiany filtrów.
Połączenie	Utrata połączenia sterownika z zespołem HRV.
	Wcisnąć przycisk OK, aby wyjść.

Предупреждения, информация и рекомендации по технике безопасности

Важная информация Перед установкой данного оборудования полностью ознакомьтесь с настоящими инструкциями.

12. В настоящем руководстве описана лишь эксплуатация системы управления HRV. Поэтому кроме него также необходимо ознакомиться с соответствующим руководством по эксплуатации блока регенерации тепла.
13. Установка данного и вспомогательного оборудования должна выполняться квалифицированным и соответственно компетентным персоналом в чистых и сухих условиях при минимальном уровне пыли и влажности.
14. Вся электропроводка должна соответствовать текущим правилам I.E.E. по монтажу электропроводки, а также всем применимым стандартам и строительным нормам и правилам.
15. Блок "airmode" необходимо подсоединять с помощью предоставленного кабеля передачи данных.
16. Контрольные кабели и кабели передачи данных не следует размещать ближе 50 мм к любым кабелям освещения (230 В) или силовым кабелям, или на том же металлическом кабельном желобе.
17. Необходимо убедиться в том, что все кабельные сальники полностью затянуты.
18. Блок должен храниться в чистых и сухих условиях. Оборудование запрещается устанавливать в местах, где оно может подвергаться воздействию следующих факторов:
 - Атмосфера с чрезмерным количеством масла или консистентной смазки,
 - Коррозионные или огнеопасные газы, жидкости или пары,
 - Температура наружного воздуха выше 40°C или ниже -5°C,
 - Влажность выше 90% или сырые/мокрые условия.
19. Данное оборудование непригодно для установки снаружи жилых домов.
20. Данное оборудование может эксплуатироваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта и знаний при условии соответствующего надзора или инструктажа по безопасной эксплуатации данного оборудования и присущим ему опасностям.
21. Для предотвращения игры с данным оборудованием его эксплуатация детьми требует надзора.

Описание продукции

Блок "auramode" является программируемым таймером и 3-4-скоростным переключателем, который предназначен для ввода в эксплуатацию совместимых блоков Titon HRV. Блок "auramode" подсоединяется к блоку HRV посредством проводного соединения.

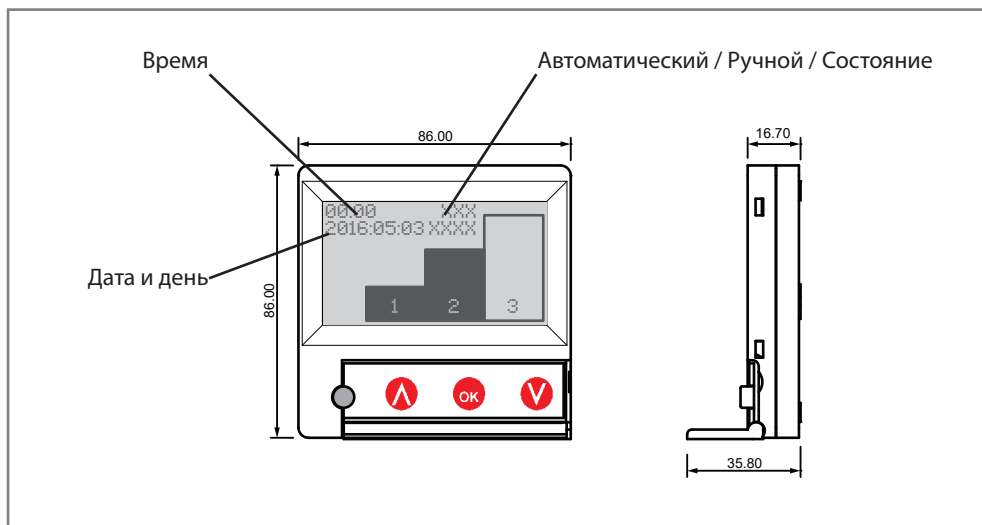
Содержимое упаковки

Осмотрите блок при получении. Проверьте блок на предмет повреждений и убедитесь в наличии всего вспомогательного оборудования. Упаковка содержит:-

- 1 х контроллер "auramode".
- 1 х кабель передачи данных блока "auramode" (14 м).
- 1 х руководство по эксплуатации продукции.

Обо всех коротких замыканиях или повреждениях необходимо немедленно сообщать поставщику.

Размеры и установка дисплея



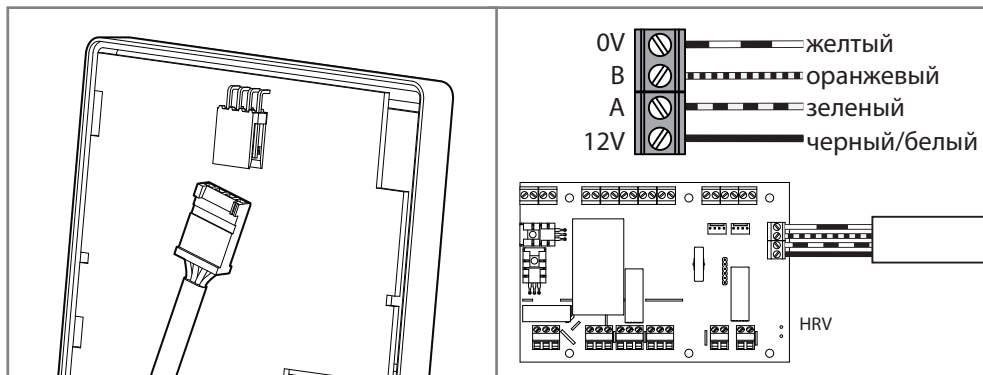
Блок "auramode" следует устанавливать в положении, удобном домовладельцу.

Крепление

Откройте блок "auramode" с помощью небольшой отвертки с плоским лезвием, вставив ее в прямоугольные отверстия с правой стороны. Прикрепите опорную плиту - блок "auramode" может крепиться на стандартной монтажной поверхности или в утепленной распределительной коробке; подсоедините кабель передачи данных и зафиксируйте лицевую часть блока "auramode" на опорной плите.

Электропроводка

Для подсоединения кабеля передачи данных к блоку "auramode" используется предустановленный штекер на поставляемом кабеле. Блок HRV подсоединяется к резьбовым



Соединение с блоком "auramode"

Соединение с блоком HRV

контактным зажимам на печатной плате HRV.

Включение питания

Питание к блоку "auramode" подается по кабелю передачи данных от блока HRV. При включении питания HRV контроллер запускается в АВТОМАТИЧЕСКОМ ("AUTO") режиме и до завершения блоком HRV своих пусковых процедур на дисплее отображается сообщение "ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ..." ("INITIALIZING...").

КНОПКА БЫСТРОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ
("QUICK BUTTON")
Циклическое переключение
скоростей вентиляторов
Циклическое переключение между
ручным/автоматическим режимами
Очистка сообщений о фильтре



Увеличение скорости вращения
вентилятора
Навигация по меню
Изменение настроек



Вход в меню "Настройка" ("Setup")
[продолжительное нажатие]
Выбор пункта меню
Выбор настройки
Переключение в автоматический
режим



Уменьшение скорости вращения
Навигация по меню
Изменение настроек

Средства управления и эксплуатация блока "auramode"

У блока "auramode" есть 4 кнопки, которые служат для управления блоком и его настройки. Каждая кнопка имеет несколько функций, которые подробно описаны ниже.

Режимы работы

У блока "auramode" есть три режима работы:

1. АВТОМАТИЧЕСКИЙ ("AUTO") Скорость регулируется запрограммированным графиком (режим по умолчанию).
2. РУЧНОЙ ("MANUAL") Скорость настраивается вручную путем циклического переключения скоростей с помощью КНОПКИ БЫСТРОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ("QUICK BUTTON") или же с помощью кнопки  для увеличения и кнопки  для уменьшения скорости.
3. НАСТРОЙКА ("SETUP") Используется для изменения настроек.
 - В РУЧНОМ ("MANUAL") режиме нажмите на кнопку  или нажмите на КНОПКУ БЫСТРОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ("QUICK BUTTON") и удерживайте ее нажатой [в течение 2 секунд] для входа в АВТОМАТИЧЕСКИЙ ("AUTO") режим.
 - В АВТОМАТИЧЕСКОМ ("AUTO") режиме нажмите на кнопку  или на кнопку , или же на КНОПКУ БЫСТРОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ("QUICK BUTTON") для перехода в РУЧНОЙ ("MANUAL") режим.
 - Нажмите на кнопку  и удерживайте ее нажатой [в течение 5 секунд] для входа в режим НАСТРОЙКИ ("SETUP").
 - В РУЧНОМ ("MANUAL") или АВТОМАТИЧЕСКОМ ("AUTO") режиме нажмите на КНОПКУ БЫСТРОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ("QUICK BUTTON") и удерживайте ее нажатой [в течение 5 секунд] для сброса всех предупреждающих сообщений о фильтре.

НАСТРОЙКА ("SETUP")

Для входа в режим НАСТРОЙКИ ("SETUP") нажмите на кнопку  и удерживайте ее нажатой [в течение 5 секунд].

Следуйте подсказкам на экране и ознакомьтесь со структурой меню, которая описана в разделе "Пункты меню и подменю НАСТРОЙКИ ("SETUP")" для изменения и конфигурации блока "auramode" в соответствии со своими требованиями.

Подавление наддува (повышенной скорости)

Подавление наддува (повышенной скорости) является дополнительной опцией в меню планировщика ("Schedule") при выборе скорости работы блока. Во время периода "Подавления наддува (повышенной скорости)" блок продолжает работать на Скорости 1 или Скорости 2 и не реагирует на сигналы внешних переключателей наддува (повышенной скорости) или датчика влажности.

Пиктограммы настройки скорости

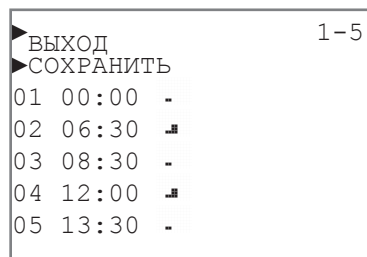
Ниже перечислены различные пиктограммы, используемые для отображения скоростей:-

Скорость 1	-	или	
Скорость 2		или	
Скорость 3		или	
Скорость 4		или	
Скорость 1 с подавлением наддува (повышенной скорости)	-		
Скорость 2 с подавлением наддува (повышенной скорости)			

Конфигурация планировщика ("Scheduler")

Планировщик изменяет настройку скорости в требуемые моменты времени. Настройки времени и скорости программируются пользователем группами для семидневного периода, рабочих и выходных дней или отдельного дня.

1. Выберите отдельный день или группу дней для редактирования.
 2. Нажмите на кнопку .
 3. Выберите событие для редактирования чч:мм ("hh:mm") - событие еще не задано.
 4. Нажмите на кнопку .
 5. Настройте часы.
 6. Нажмите на кнопку .
 7. Настройте минуты.
 8. Нажмите на кнопку .
 9. Настройте скорость.
 10. Нажмите на кнопку .
 11. Выберите следующее событие для редактирования, "СОХРАНИТЬ" ("SAVE") или "ВЫХОД" ("EXIT").
- Отдельное событие можно удалить при установке его времени на чч:мм ("hh:mm").
 - События можно вводить в случайной последовательности - после сохранения они сортируются автоматически.



Экран 1-5 рабочих дней

Влажность

Блок HRV снабжен датчиком относительной влажности (RH). В меню влажности можно настроить, при какой RH блок HRV будет ускоряться до скорости 3.

Фильтр

Фильтры блока HRV требуют регулярной замены в зависимости от условий наружной среды. Периодичность замены, а также даты проверки и замены задаются в разделе "Фильтр" ("Filter") во время настройки. В нормальных условиях эксплуатации после замены или проверки фильтров на основном экране отображаются сообщения о проверке и замене фильтров. Для очистки данных сообщений следует нажать на КНОПКУ БЫСТРОГО ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ("QUICK BUTTON") и удерживать ее нажатой [в течение 5 секунд].

Превышение скорости наддува (повышенной скорости)

Блок "auramode" снабжен отдельными таймерами для наддува (повышенной скорости) во влажном помещении и кухне, которые регулируют время продолжающейся работы блока HRV на скорости 3 после отпуски всех переключателей.

Переключатели

Блок HRV имеет несколько входных сигналов переключателей, функции которых могут программироваться. SW1, 2 и 3 - это входные сигналы переключателей без напряжения, а LS1 и 2 - это входные сигналы переключателей под напряжением.

Опции переключателей				
Наддув (повышенная скорость) на кухне	Наддув (повышенная скорость) во влажном помещении	Отключение наддува (повышенной скорости) в летнее время (SummerBoost)	Задержка скорости 1	Скорость 4
 3 Кухня	 3 Влажное помещение	Наддув (повышенная скорость) в летнее время (SummerBoost)	_ 1	 4

Ввод в эксплуатацию

Экран меню "Ввод в эксплуатацию" ("Commission") используется для программирования скоростей вращения подающего и вытяжного вентиляторов. При выборе данного экрана меню вентиляторы блока HRV начинают работать на скорости 2.

Кнопки  и  служат для перехода между скоростями вентиляторов, курсором подчеркивается скорость подающего или вытяжного вентилятора (%). При нажатии на кнопку  выделяется выбранная скорость (в %) для ее изменения, а блок HRV немедленно переключает подающий и вытяжной вентиляторы на соответствующие скорости. Кнопки  и  служат для изменения скорости (в %), а кнопка  - для сохранения изменений. После завершения конфигурации всех требуемых скоростей вентиляторов перейдите к опции "СОХРАНИТЬ" ("SAVE"), чтобы сохранить изменения и выйти из меню "Ввод в эксплуатацию" ("Commission") в меню "НАСТРОЙКА" ("SETUP"). Блок возвратится к работе в "АВТОМАТИЧЕСКОМ" ("AUTO") режиме.

► СОХРАНИТЬ		Регулир	
	ПОДАЮЩИЙ	ВЫТЯЖНОЙ	
_ 1	18.0%	18.0%	
 2	40.0%	40.0%	
 3	70.0%	70.0%	
 4	100.0%	100.0%	

Экран ввода в эксплуатацию

Кнопки  и  служат для перехода между скоростями вентиляторов, курсором выделяется скорость подающего или вытяжного вентилятора. Нажмите на кнопку  для выбора требуемой скорости. Блок HRV начнет работать на выбранной скорости. Для изменения скорости используются кнопки  и . После установки требуемой скорости нажмите на кнопку  и выберите другую скорость или же (если все требуемые скорости вентиляторов были настроены соответственно) перейдите к опции "СОХРАНИТЬ" ("SAVE"), чтобы сохранить все настройки в памяти и возвратиться в меню "НАСТРОЙКА" ("SETUP").

Сброс

Служит для сброса настроек меню до значений по умолчанию.

Пункты меню и подменю НАСТРОЙКИ ("SETUP")

Пункт менюОписание

Экран

Выход из меню "НАСТРОЙКА" ("SETUP")

Дисплей

Меню настроек дисплея

ВЫХОД

Подсветка

Изменение яркости подсветки жидкокристаллического дисплея

Контраст

Изменение контрастности жидкокристаллического дисплея

Язык

Меню изменения языка

ВЫХОД

English

Polski

Русский

Nederlands

Español

Українська

Français

Italiano

Slovenski

Deutsch

Lietuvių

Magyar

3 скорости

Циклическое переключение с 1-3-скоростного режима на 1-4-скоростной режим

Нач.установка

Установка подсветки и контрастности дисплея на значения по умолчанию

Время

Меню изменения даты и времени

ВЫХОД

ВРЕМЯ

Установка времени (только в 24-часовом формате)

ДАТА

Установка даты и дня

График

таймером.

Меню конфигурирования скоростей, регулируемых

ВЫХОД

Удалить все

Очистка всех запланированных событий - блок HRV будет по умолчанию переключен на скорость 2

Редактировать

ВЫХОД

1-7

Установка одинаковых событий для всех дней недели. (группы дней)

1-5

Установка одинаковых событий для рабочих дней (понедельник-пятница).

6-7

Установка одинаковых событий для выходных дней (суббота и воскресенье)).

1..7

Установка событий для выбранного дня.

ВЫХОД

Выход без сохранения

Сохранить

Сохранить события и выйти

1, 2, ..7, 8

Установка времени и положения (уровня скорости) события

Нач.установка

Установка "Планировщика" ("Scheduler") на значения по умолчанию

Влажность

Установка порогового значения влажности

Фильтр

ВЫХОД

Период замены (м.)

Проверен гг.мм.дд

Заменен гг.мм.дд

Boost таймер

Режимы

Регулир.

СОХРАНИТЬ

НАЧ. УСТАНОВКА

Меню изменения настроек фильтра

Установка времени предупреждения о необходимости замены фильтра (1-24 месяца).

Установка даты последней проверки.

Установка даты последней замены.

Меню настройки таймеров превышения скорости надува (повышенной скорости) для кухни и влажного помещения

Меню настройки функций переключателей и надува (повышенной скорости) в летнее время (SummerBOOST)®

Меню включения/выключения ("on/off") скоростей 1-3 или 1-4, и надува (повышенной скорости) в летнее время (SummerBOOST)

Сброс блока "auramode"

Техническое обслуживание

Блок "auramode" не требует технического обслуживания.

Очистка наружной поверхности

Рекомендуется использовать чистую влажную ткань. Запрещается использовать абразивные моющие средства, растворители или любые другие жидкости.

Настройки блока "auramode" по умолчанию

Планировщик ("Scheduler")					
Дни 1-5: Пн, Вт, Ср, Чт и Пт			Дни 6 и 7: Сб и Вс		
Положение	Время	Скорость	Положение	Время	Скорость
01	00:00	Скорость 1	01	00:00	Скорость 1
02	06:30	Скорость 2	02	07:30	Скорость 2
03	08:30	Скорость 1	03	09:30	Скорость 1
04	12:00	Скорость 2	04	12:00	Скорость 2
05	13:30	Скорость 1	05	14:00	Скорость 1
06	18:00	Скорость 2	06	18:00	Скорость 2
07	22:30	Скорость 1	07	23:30	Скорость 1
08	00:00	Скорость 1	08	00:00	Скорость 1

Фильтр		Дисплей		Переключатели	
Периодичность замены	6 месяцев	Язык	Английский	SW1	Скорость 3, Кухня
		Контрастность	36	SW2	Скорость 3, Влажное помещение
Дата проверки	Текущая установленная дата	Подсветка	192	SW3	Надув (повышенная скорость) в летнее время (SummerBOOST)
		Циклическое переключение 3/4 скоростей	Скорость 3	LS1	Скорость 3, Кухня

Фильтр		Дисплей	Переключатели	
Дата замены	Текущая установленная дата		LS2	Скорость 3, Влажное помещение
			Наддув (повышенная скорость) в летнее время (SummerBOOST)	ВКлючен ("ON")

Скорости		
Скорость	Подающий	Вытяжной
1	18,0%	18,0%
2	40,0%	40,0%
3	70,0%	70,0%
4	100,0%	100,0%

Предупреждающие сообщения

Часы	Ошибки часов реального времени - сбросьте время часов.
Время фильтра.	Ошибки времени проверки фильтра в настройках - проверьте настройки
Зам. фильтр	Замените фильтр.
Пров. фильтр	Истекло 2/3 времени до срока замены фильтра.
Соединение	Прервано соединение контроллера с блоком HRV. Нажмите на кнопку ОК для выхода

Opozorila, varnostne informacije in smernice

Pomembne informacije Preberite navodila v celoti pred nameščanjem tega aparata.

1. Ta priročnik vsebuje samo informacije sistema za upravljanje ventilatorja za rekuperacijo toplote, zato morate dodatno prebrati tudi priročnik za uporabo ustrezne enote za rekuperacijo toplote.
2. Namestitev aparata in dodatkov mora izvesti usposobljena in primerna kompetentna oseba in se lahko izvede v čistih in suhih razmerah, kjer je prah in vlažnost na minimalnih stopnjah.
3. Vsi kabli morajo biti v skladu z veljavnimi predpisi IEE o električnih povezavah. Upoštevajte predpise o električnih povezavah in vse veljavne standarde ter gradbene predpise.
4. auramode mora biti priključen s pomočjo kabla za komuniciranje.
5. Kablov za upravljanje in komuniciranje ne polagajte na razdaljo, manjšo od 50 mm, ali na isto kabelsko polico, na kateri so napajalni kabli ali kabli za svetilke z napetostjo 230 V.
6. Zagotovite, da so vse uvodnice do konca privite.
7. Enoto morate shraniti v čistem in suhem okolju. Ne nameščajte aparata na območjih, kjer je lahko prisotno ali pride do:
 - okolja s preveliko količino olja ali masti,
 - jedkih ali vnetljivih plinov, tekočin ali hlapov,
 - temperature okolja nad 40 °C ali pod -5°C,
 - stopenj vlažnosti nad 90 % ali je mokro okolje.
8. Aparat ni primeren za nameščanje na zunanjo steno doma.
9. Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe s telesno ali duševno invalidnostjo, neizkušene osebe in osebe brez predznanja, če jih druga oseba nadzoruje ali jim daje navodila za uporabo naprave, tako da te osebe razumejo, kako se naprava uporablja na varen način in kakšne so nevarnosti.
10. Za vsak primer nadzorujte otroke, da se ne bi igrali z aparatom.

Opis produkta

auramode je programabilni časovnik in preklopnik s 3–4 hitrostmi, ki omogoča uporabo ventilatorjev za rekuperacijo toplote Titon. auramode je priključen na ventilator za rekuperacijo toplote prek žične povezave.

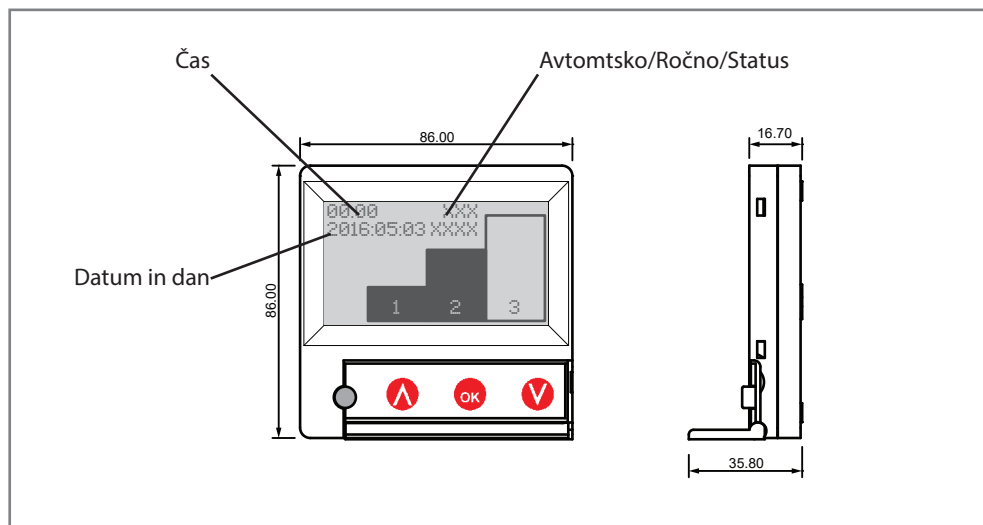
Vsebina pakiranja

Ob prevzemu pošiljke preglejte enoto. Preverite enoto glede poškodb in da so vsi dodatki dobavljeni; Paket dobavljen z/s:

- 1 x kontrolnikom auramode.
- 1 x 14 m kablom za komuniciranje auramode.
- 1 x priročnikom za uporabo.

Če kaj manjka ali je poškodovano, to takoj sporočite dobavitelju.

Mere in namestitev prikazovalnika



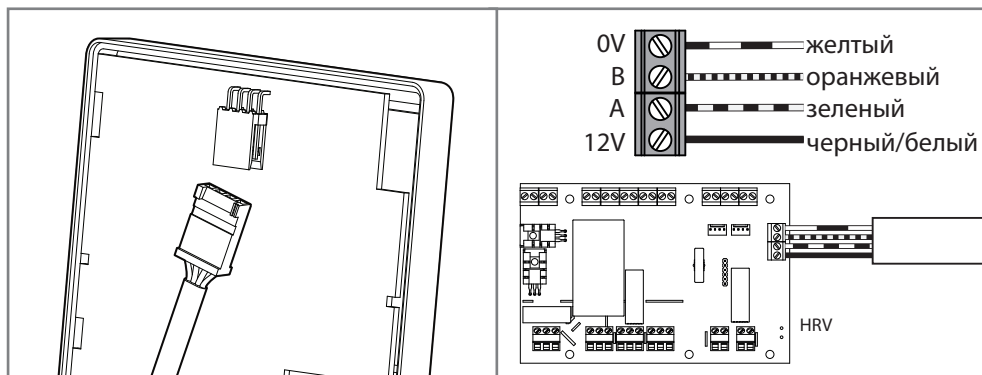
Enota auramode naj bo montirana v položaj, ki je priročen za lastnika.

Nastavek

Odprite enoto auramode, tako da majhen ploski izvijač vstavite v pravokotne odprtine na desni strani. Fiksirajte nosilno ploščo – auramode lahko fiksirate na standardno pritrdilno ploskev ali čez podometno stikalno omarico; povežite kabel za šibki tok in pritrdite prednjo stran enote auramode na nosilno ploščo.

Ožičenje

Kabel za komuniciranje povežite z enoto **auramode** prek vtiča, ki je že nameščen na priloženi kabel. Ventilator za rekuperacijo toplote povežite, tako da privijete sponke na krmilnik PCB ventilatorja za rekuperacijo toplote.



Povezava do enote **auramode**

Povezava do ventilatorja za rekuperacijo toplote

Jakost

Enota **auramode** se napaja prek kabla za komuniciranje iz ventilatorja za rekuperacijo toplote. Ko vklopite napajanje ventilatorja za rekuperacijo toplote, se kontrolnik zažene v načinu **SAMODEJNO** in na zaslonu prikaže **INICIALIZACIJA . .**, medtem ko čaka, da ventilator za rekuperacijo toplote zaključi vse postopke ob vžigu.

Krmila in delovanje **auramode**



HITRI GUMB

Hitrosti ciklov ventilatorja
Preklopi ročni/avtomatski
način Izbriši sporočila filtra



Vnesi meni Namestitev [dolga pritisk]

Izberi menijsko postavko
Določi nastavitve



Povišaj hitrost ventilatorja
Meniji za krmiljenje
Spremeni nastavitve



Preklopi v avtomatski način

Znižaj hitrost
Meniji za krmiljenje
Spremeni nastavitve

Enota **auramode** ima 4 krmilne gumbе, ki se uporabljajo za krmiljenje in namestitev enote **auramode**. Vsak gumb ima več različnih funkcij, ki so navedene spodaj.

Načini delovanja

auramode ima tri načine delovanja:

1. **AVTOMATSKI** Hitrost se uravnava prek programiranega razporeda (privzeti način).

2. ROČNO Hitrost je nastavljena ročno, s klikom po hitrostih ali s HITRIM GUMBOM ali s pomočjo ▲ za višanje in ▼ nižanje hitrosti.
3. NAMESTITEV Za spremembo nastavitvev.
 - V ROČNEM načinu pritisnite  ali pritisnite in držite [2 sekundi] HITRI GUMB za vnos AVTOMATSKEGA načina.
 - V AVTOMATSKEM načinu pritisnite ali ▲, ▼ ali HITRI GUMB za menjavo ROČNEGA načina.
 - Pritisnite in držite [5 sekund]  za vnos načina NAMESTITVE.
 - V ROČNEM ali AVTOMATSKEM načinu pritisnite in držite [5 sekund] HITRI GUMB za ponastavitev opozorilnega sporočila za filter.

NAMESTITEV

Za vnos NAMESTITVE pritisnite in držite  gumb [5 sekund].

Seznajte se s kazalkami na zaslonu in zgradbo menija, ki so podrobneje obravnavane v menijskih in podmenijskih postavkah za NAMESTITEV, in spremenite ter konfigurirajte enoto auramode glede na potrebe.

Zaviranje pospešitve

Zaviranje pospešitve je dodatna možnost v meniju Razpored, kadar izbirate hitrost obratovanja enote. Med zaviranjem pospešitve enota obratuje s hitrostjo 1 ali hitrostjo 2 in se ne odziva na zunanje ukaze za pospešitev ali senzor vlažnosti.

Ikone za nastavitvev hitrosti

Spodaj navedene so različne ikone, ki predstavljajo hitrosti:

Hitrost 1	-	ali	-1
Hitrost 2	└	ali	└2
Hitrost 3	└└	ali	└└3
Hitrost 4	└└└	ali	└└└4
Hitrost 1 z zaviranjem pospešitve	- 		
Hitrost 2 z zaviranjem pospešitve	└ 		

Konfiguracija razporejevalca

Razporejevalec spremeni hitrostno nastavitvev pri določenem času. Časovne in hitrostne nastavitve so uporabniško programirane v skupinah po sedem dni, delovniku in koncem tedna ali posameznem dnevu.

1. Za urejanje izberite posamezen dan ali skupino dneva.
2. Pritisnite .
3. Izberite dogodek za urejanje uu:mm – dogodek še ni nastavljen.
4. Pritisnite .
5. Nastavite uro.

► IZHOD	1 – 5
► SHRANI	
01 00:00	-
02 06:30	└
03 08:30	-
04 12:00	└
05 13:30	-

Zaslon od 1 do 5 delovnikov

6. Pritisnite .
7. Nastavite minute.
8. Pritisnite .
9. Nastavite hitrost.
10. Pritisnite .
11. Izberite naslednji dogodek za urejanje, SHRANI ali IZHOD.
 - Posamezen dogodek lahko zbrisete med nastavljanjem časa na uu : mm.
 - Dogodki se lahko vnašajo v poljubnem vrstnem redu: po shranjevanju se avtomatsko razvrstijo.

Vlažnost

Ventilator za rekuperacijo toplote ima senzor (RV) relativne vlažnosti. Meni Vlažnost določa, pri kateri relativni vlažnosti naj ventilator za rekuperacijo toplote pospeši na hitrost 3.

Filter

Filte ventilatorja za rekuperacijo toplote je treba redno menjati, pogostnost je odvisna od pogojev okolja. Obdobje za menjavo nastavite v razdelku Filter med nastavljanjem, kjer označujete in menjate datume. Sporočili za preverjanje in menjavo filtra se med običajnim delovanjem pojavita na glavnem zaslonu; ko filter preverite ali zamenjate, lahko sporočili izbrišete, tako da pritisnete in držite [5 sekund] HITRI GUMB.

Prekoračitev pospešitve

Enota *auramode* ima ločene časovnike za pospešitev v kopalnici brez ločene kabine za prho in kuhinji, ki merijo, koliko časa ventilator za rekuperacijo toplote obratuje s hitrostjo 3, ko sprostite vsa stikala.

Stikala

Ventilator za rekuperacijo toplote ima več vhodov s stikali, katerih funkcijo lahko nastavite. ST 1, 2 in 3 so breznapetostna stikala in LS1 ter 2 sta vhoda s stikali pod napetostjo.

Možnosti stikala				
Pospešitev v kuhinji	Pospešitev v kopalnici	Onemogoči SummerBOOST	Zakasnitev hitrosti 1	Hitrost 4
 3 Kuhinja	 3 Vlažen prostor	SummerBoost	_ 1	 4

Obratovanje

Glavni meni Obratovanje se uporablja za programiranje hitrosti dovajanja in odvajanja ventilatorja. Kadar izberete meni, bo ventilator za rekuperacijo toplote začel obratovati s hitrostjo 2.

Pritiskajte ▲ in ▼ za spreminjanje hitrosti ventilatorja. Kazalček določa hitrost dovajanja ali odvajanja v %. S pritiskom OK poudarite % hitrosti, ki ga želite spremeniti in ventilator za rekuperacijo toplote nenadoma preklopi v način dovajanja in odvajanja z ustrezno hitrostjo. S pomočjo ▲ in ▼ spremenite hitrost % in OK shranite.

Ko ste konfigurirali vse potrebne hitrosti ventilatorja, se premaknite na možnost SHRANI in shranite ter zapustite meni Obratovanje, da pridete v meni NAMESTITEV. Enota se bo vrnila v način AVTOMATSKI, ko zaključite.

SHRANI Obratovanje		
	DOVOD	ODVOD
-1	18,0%	18,0%
-2	40,0%	40,0%
-3	70,0%	70,0%
-4	100,0%	100,0%

Zaslon obratovanja

Pritiskajte ▲ in ▼ za spreminjanje hitrosti ventilatorja. Kazalček določa hitrost dovajanja ali odvajanja. Pritisnite OK za izbiranje potrebne hitrosti – ventilator za rekuperacijo toplote bo začel obratovati z izbrano hitrostjo in prilagodil hitrost s pomočjo ▲ in ▼. Ko je hitrost ustrezna, pritisnite OK in izberite drugo hitrost, če so vse hitrosti ventilatorja že pravilno nastavljene, pa izberite možnost SHRANI, da shranite vse nastavitve v pomnilniku in se vrnete v meni NAMESTITEV, ko zaključite.

Ponastavi

Meni za ponastavitev se nastavi na privzeto.

Menijske in podmenijske postavke za NAMESTITEV

Menijska postavka

IZHOD

Ekran

IZHOD

Osvetljenost

Kontrast

Jezik

IZHOD

English

Nederlands

Français

Deutsch

Hitrost 3

Privzete

Ura

IZHOD

Čas

Datum

Tedenski urnik

IZHOD

Briši vse

Uredi

IZHOD

1-7

1-5

6-7

1..7

IZHOD

SHRANI

1,2,..7, 8

Privzete

Vlaga

Filter

IZHOD

Zamenjaj obdobje

Preverjeno dd. mm. ll

Zamenjano dd. mm. ll

Boost Zamik

Stikala

Opis

Meni Izhod iz NAMESTITVE

Meni za nastavitve prikazovalnika

Zamenjaj svetlost LCD osvetlitve ozadja

Zamenjaj LCD kontrast

Meni za menjavo jezika

Polski

Español

Italiano

Lietuvių

Русский

Українська

Slovenski

Magyar

1 do 3 hitrosti - 1 do 4 preklopa hitrosti

Nastavi osvetlitev ozadja prikazovalnika in kontrast na privzeti način

Meni za menjavo datuma in časa

Nastavi čas na samo 24 ur

Nastavi datum in dan

Meni za konfiguriranje časovnika, nadzorovanih hitrosti.

Izbriši vse načrtovane dogodke – ventilator za rekuperacijo toplote bo preklopil na privzeto hitrost 2

Nastavite iste dogodke za vse dni v tednu. (skupina dneva)

Nastavite iste dogodke za delovne dni (od ponedeljka do petka).

Nastavite iste dogodke za konec tedna (sobota in nedelja).

Nastavite dogodke za izbrani dan.

Izhod brez shranjevanja

Shrani dogodke in zapusti

Nastavi čas in položaj (stopnja hitrosti) dogodka

Nastavi razporejevalca na privzeto

Nastavi vrednost mejnega praga za vlažnost

Meni za menjavo nastavitve filtra

Nastavi opozorilni čas menjave filtra, od 1 do 24 mesecev.

Nastavite na zadnje pregledan datum.

Nastavite na zadnje zamenjan datum.

Meni za nastavljanje časovnikov prekoračitve v

Kuhinji in Kopalnici

Meni za preklapljanje funkcij in način SummerBOOST®

Servis

Meni za prestavljanje hitrosti z 1 na 3 ali z 1 na 4 in način SummerBOOST (vklop/izklop)

Shrani

Ponastavi

Ponastavi enoto auramode

Vzdrževanje

Enota auramode ne potrebuje vzdrževanja.

Čiščenje zunanosti

Za najboljše rezultate uporabite čisto in vlažno krpo. Ne uporabljajte abrazivnih čistil, topil ali kakršnekoli tekočine.

Privzete nastavitve auramode

Razporejevalec					
Dnevi od 1 do 5 pon, tor, sre, čet in pet			Dnevi 6 in 7 sob in ned		
Položaj	Čas	Hitrost	Položaj	Čas	Hitrost
01	00:00	Hitrost 1	01	00:00	Hitrost 1
02	06:30	Hitrost 2	02	07:30	Hitrost 2
03	08:30	Hitrost 1	03	09:30	Hitrost 1
04	12:00	Hitrost 2	04	12:00	Hitrost 2
05	13:30	Hitrost 1	05	14:00	Hitrost 1
06	18:00	Hitrost 2	06	18:00	Hitrost 2
07	22:30	Hitrost 1	07	23:30	Hitrost 1
08	00:00	Hitrost 1	08	00:00	Hitrost 1

Filter		Prikazovalnik		Stikala	
Obdobje menjave	6 meseci	Jezik	Slovensko	ST1	Hitrost 3 Kuhinja
		Kontrast	36	ST2	Hitrost 3 Kopalnica
Pregledan datum	Datum sedanje nastavitve	Osvetlitev ozadja	192	ST3	SummerBOOST
		Preklop hitrosti 3/4	Hitrost 3	LS1	Hitrost 3 Kuhinja
Zamenjan datum	Datum sedanje nastavitve			LS2	Hitrost 3 Kopalnica
				SummerBOOST	VKLOP

Hitrosti		
Hitrost	Dovod	Izvlaček
1	18,0%	18,0%
2	40,0%	40,0%
3	70,0%	70,0%
4	100,0%	100,0%

Opozorilna sporočila

Ura	Napake resnične ure – ponastavi čas ure.
Čas	Časovne napake pregleda filtra – preveri nastavitve filtra.
Zam. filter	Zamenjajte filter.
Pre. filter	2/3 s časa menjave filtra je poteklo.
Povezava	Kontrolnik je izgubil povezavo z ventilatorjem za rekuperacijo toplote. Pritisnite V REDU za izhod.

Попередження, інформація та керівництво з техніки безпеки

Важлива інформація! Повністю прочитайте інструкції перед встановленням приладу.

1. Інформація, яку містить це керівництво, стосується лише роботи системи керування теплоутилізатора, тому її необхідно читати разом із керівництвом з експлуатації відповідного теплоутилізатора.
2. Установлення приладу та аксесуарів має виконуватися компетентним спеціалістом із відповідною кваліфікацією в чистих і сухих умовах у середовищі з мінімальним рівнем пилу та вологістю.
3. Прокладення електричних кабелів має відповідати поточним правилам прокладення електропроводки Інституту інженерів-електриків (IEE) та всім діючим стандартам і правилам будівництва.
4. *auramode* необхідно підключити за допомогою з'єднуючого кабелю, що постачається в комплекті.
5. Як і будь-які кабелі системи освітлення або силові кабелі з напругою 230 В, не розташовуйте кабелі керування та з'єднання ближче 50 мм один від одного або на одному металевому кабельному лотку.
6. Переконайтеся, що всі кабельні вводи щільно затягнуто.
7. Апарат необхідно зберігати в чистому та сухому середовищі. Не встановлюйте прилад у місцях, де можуть бути присутніми такі умови:
 - надмірна кількість олії або атмосфера з високою долею жиру;
 - корозійні або займисті гази, рідини або пара;
 - температура повітря вище 40 °C або нижче –5 °C;
 - рівень вологості вище 90 % або вологе середовище.
8. Прилад не підходить для встановлення на вулиці.
9. Приладом можуть користуватися діти віком від 8 років, особи з фізичними, сенсорними та психічними обмеженнями та люди, які не мають відповідного досвіду й знань, якщо вони роблять це під наглядом або згідно з інструкцій щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану з цим небезпеку.
10. Наглядайте за дітьми, щоб упевнитися, що вони не граються з приладом.

Опис виробу

auramode — це таймер, який можна програмувати, та перемикач 3–4 швидкостей, що використовується для експлуатації сумісного теплоутилізатора Titon. auramode підключають до теплоутилізатора за допомогою кабелю.

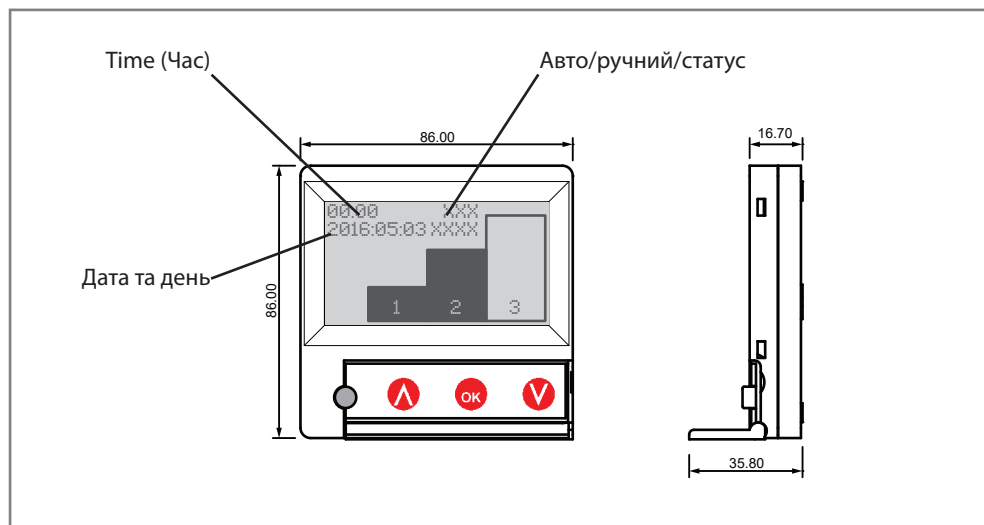
Вміст упаковки

Перевірте прилад під час отримання. Переконайтеся у відсутності пошкоджень та наявності всіх аксесуарів у комплекті. Комплект містить:

- 1 × прилад керування auramode;
- 1 × з'єднуючий кабель auramode довжиною 14 м;
- 1 × керівництво з експлуатації.

Про будь-яку нестачу або пошкодження необхідно негайно повідомити постачальника.

Габарити та встановлення дисплею



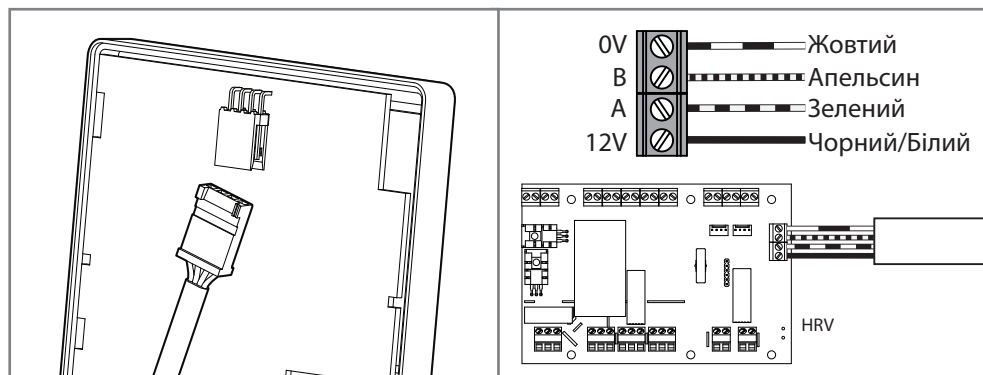
auramode необхідно встановлювати в положенні, зручному для власника помешкання.

Закріплення

Відкрийте корпус auramode за допомогою невеликої викрутки з плоским шліцом, яку слід вставити в квадратні отвори, що знаходяться з правого боку. Закріпіть задню панель (auramode можна закріпити на стандартному накладному кріпленні або на монтажній рамці з заглибленням); підключіть з'єднуючий кабель і прикріпіть передню частину auramode до задньої панелі.

Прокладка електричних кабелів

З'єднуючий кабель з комплекту постачання має попередньо встановлений штекер для підключення до augamode. Під'єднання до теплоутилізатора здійснюється за допомогою



Підключення до augamode

Підключення до теплоутилізатора

гвинтових клем на друкованій платі теплоутилізатора.

Увімкнення живлення

Живлення augamode здійснюється за допомогою з'єднуючого кабелю від теплоутилізатора. Після увімкнення теплоутилізатора пристрій керування починає роботу в режимі АВТО, а на його екрані відображається напис **INITIALIZING (ІНІЦІАЛІЗАЦІЯ)** . . . , доки теплоутилізатор не завершить процедуру запуску.



КНОПКА ШВИДКОГО ДОСТУПУ
Перемикання між швидкостями
вентилятора
Перемикання режимів Manual
(Ручний) / Auto (Авто)
Видалення повідомлень про фільтр



Підвищення швидкості
вентилятора
Навігація меню
Зміна налаштувань



Вхід до меню Setup (Налаштування)
(довге натискання)
Вибір елемента меню
Виправлення налаштувань
Перемикання в режим Auto (Авто)



Зменшення швидкості
Навігація меню
Зміна налаштувань

Органи керування augamode та його робота

augamode має 4 кнопки, що використовуються для керування пристроєм та його налаштування. Кожна кнопка має декілька функцій, які описано нижче.

Режими роботи

auramode має три режими роботи.

1. **AUTO (Авто)** Швидкість регулюється відповідно до запрограмованого розкладу (стандартний режим).
2. **MANUAL (Ручний)** Швидкість вибирається вручну шляхом перебирання варіантів за допомогою КНОПКИ ШВИДКОГО ДОСТУПУ або використання  для збільшення швидкості та  для її зменшення.
3. **НАЛАШТУВАННЯ (РУЧНИЙ)** натисніть  або натисніть та утримуйте протягом 2 секунд КНОПКУ ШВИДКОГО ДОСТУПУ, щоб перейти до режиму AUTO (ABTO).
 - У режимі AUTO (ABTO) натисніть ,  або КНОПКУ ШВИДКОГО ДОСТУПУ, щоб перейти до режиму MANUAL (РУЧНИЙ).
 - Натисніть та утримуйте протягом 5 секунд , щоб перейти до режиму SETUP (НАЛАШТУВАННЯ).
 - У режимі MANUAL (РУЧНИЙ) або AUTO (ABTO) натисніть та утримуйте протягом 5 секунд КНОПКУ ШВИДКОГО ДОСТУПУ, щоб скинути повідомлення з попередженням про фільтр.

НАЛАШТУВАННЯ

Щоб перейти до режиму SETUP (Налаштування), натисніть та утримуйте протягом 5 секунд кнопку .

Дотримуйтеся підказок та структури меню, описаних у розділі «Пункти меню та підменю SETUP (Налаштування)», щоб змінити та налаштувати auramode згідно до ваших вимог.

Заборона прискорення

Boost Inhibit (Заборона підвищення швидкості) — це додатковий параметр у меню Schedule (Розклад), який можна застосувати під час вибору швидкості, з якою працюватиме апарат. Протягом періоду заборони підвищення швидкості апарат працюватиме зі швидкістю 1 або швидкістю 2 і не реагуватиме на зовнішні перемикачі прискорення або показники датчика вологості.

Значки налаштування швидкості

Нижче наведено значки, що показують швидкість.

Швидкість 1	-	або	
Швидкість 2		або	
Швидкість 3		або	
Швидкість 4		або	
Швидкість 1 із увімкненою заборонаю підвищення швидкості	-		
Швидкість 2 із увімкненою заборонаю підвищення швидкості			

Налаштування планувальника

Планувальник змінює швидкість у зазначений час. Налаштування часу та швидкості задаються користувачем на тиждень, будні та вихідні або окремо на кожний день.

1. Виберіть один або декілька днів для зміни налаштувань.

2. Натисніть .

3. Виберіть подію для редагування hh : mm (гг:хх) — подію ще не встановлено.

4. Натисніть .

5. Установіть години.

6. Натисніть .

7. Установіть хвилини.

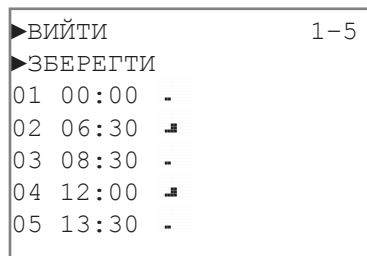
8. Натисніть .

9. Установіть швидкість.

10. Натисніть .

11. Виберіть наступну подію для внесення змін, натисніть **SAVE (ЗБЕРЕГТИ)** або **EXIT (ВИЙТИ)**.

- Окрему подію можна видалити, змінивши її час на hh : mm (гг:хх).
- Події можна вводити в будь-якій послідовності: після збереження вони впорядковуються автоматично.



Екран налаштувань з 1 по 5 дні тижня

Вологість

Теплоутилізатор має датчик відносної вологості (RH). У меню вологості визначається, за якої відносній вологості теплоутилізатор буде прискорюватися до швидкості 3.

Фільтр

Залежно від навколишніх умов фільтри теплоутилізатора необхідно регулярно замінювати. Період заміни визначено в розділі «Фільтр» під час налаштування у вигляді дат перевірки та заміни. Під час стандартного використання повідомлення про перевірку та заміну з'являтимуться на головному екрані. Щоб видалити повідомлення після заміни або перевірки фільтрів, натисніть та утримуйте протягом 5 секунд КНОПКУ ШВИДКОГО ДОСТУПУ.

Перевищення прискорення

augamode оснащено окремими таймерами для прискорення роботи у приміщенні з підвищеною вологістю та кухні, які регулюють час, впродовж якого теплоутилізатор працює на швидкості 3 після вмикання всіх перемикачів.

Перемикачі

Теплоутилізатор має декілька входів для перемикачів, функції яких можна запрограмувати. На перемикачі SW1, 2 та 3 не подається напруга, а перемикачі LS1 та 2 знаходяться під напругою.

Параметри перемикачів				
Прискорення в кухні	Прискорення в приміщенні з підвищеною вологістю	Вимкнення SummerBOOST	Зменшення до швидкості 1	Швидкість 4
 3 Кухня	 3 Кімната з підвищеною вологістю	SummerBoost	_ 1	 4

Використання

Екран меню Commission (Використання) призначено для програмування швидкості вентилятора, що подає та відводить повітря. Після вибору цього екрана меню вентилятори теплоутилізатора почнуть працювати зі швидкістю 2.

Користуйтеся кнопками ▲ та ▼, щоб вибирати швидкість вентилятора (курсор виділяє швидкість подавання та відведення повітря у %). Після натискання  підсвічується % швидкості, який вибрано для внесення змін, а теплоутилізатор негайно починає подавати та відводити повітря з відповідною швидкістю. Використовуйте кнопки ▲ та ▼, щоб змінити % швидкість, та кнопку  для збереження змін. Після налаштування всіх необхідних швидкостей вентилятора перейдіть до пункту SAVE (ЗБЕРЕГТИ), щоб зберегти зміни та перейти з меню Commission (ВИКОРИСТАННЯ) до меню SETUP (НАЛАШТУВАННЯ); пристрій почне працювати в режимі AUTO (АВТО)

ЗБЕРЕГТИ		Використання	
	ПОДАВАННЯ		ВІДВЕДЕННЯ
- 1	18,0 %		18,0 %
 2	40,0 %		40,0 %
 3	70,0 %		70,0 %
 4	100,0 %		100,0 %

Екран налаштувань використання

Користуйтеся кнопками ▲ та ▼, щоб вибирати швидкість вентилятора (курсор виділяє швидкість подавання та відведення повітря). Використовуйте кнопку  для вибору потрібної швидкості (теплоутилізатор почне працювати з вибраною швидкістю) та змініть швидкість за допомогою кнопок ▲ та ▼. Коли буде встановлено правильну швидкість, натисніть  та виберіть іншу швидкість або, якщо всі потрібні швидкості налаштовано належним чином, виберіть SAVE (ЗБЕРЕГТИ) для збереження всіх налаштувань у пам'яті та повернення до меню SETUP (НАЛАШТУВАННЯ).

Скидання налаштувань

Меню Reset (Скидання) повертає стандартні налаштування пристрою.

Пункти меню та підменю SETUP (Налаштування)

Пункт меню	Опис
ВИХІД	Вийти з меню SETUP (Налаштування)
Дисплей	Меню налаштувань дисплея
ВИХІД	
Яскравість	Зміна яскравості підсвічування рідкокристалічного дисплея
Контраст	Зміна контрасту рідкокристалічного дисплея
Мова	Меню зміни мови
ВИХІД	
English	Polski
Nederlands	Español
Français	Italiano
Deutsch	Lietuvių
	Русский
	Українська
	Slovenski
	Magyar
3 швидкість	Перемикач швидкостей 1–3 та 1–4
Поч.налаштування	Повернення стандартних значень підсвічування та контрасту
Годинник	Меню зміни дати та часу
ВИХІД	
Час	Відображення часу лише в 24-годинному форматі
Дата	Налаштування дати та дня
Розклад	Меню для налаштування швидкостей, що регулюються таймером
ВИХІД	
Очистити все	Видалити всі заплановані події (теплоутилізатор перейде на стандартну швидкість 2)
Редагувати	
ВИХІД	
1–7	Налаштування однакових подій для всіх днів тижня (група днів)
1–5	Налаштування однакових подій для робочих днів (з понеділка до п'ятниці)
6–7	Налаштування однакових подій для вихідних (суботи та неділі)
1..7	Налаштування подій для вибраного дня
ВИХІД	Вихід без збереження налаштувань
Зберегти	Збереження подій та вихід
1,2,..7, 8	Налаштування часу та позиції (швидкості) події
Поч.налаштування	Повернення планувальника до стандартних значень
Вологість	Установлення значення граничної вологості
Режими	Меню для змін налаштувань фільтра
ВИХІД	
Період заміни	Налаштування часу попередження про заміну (від 1 до 24 місяців)

Режими
Замінено
Режим Boost

Режими
Регул.

Зберегти
ПОЧ. НАЛАШ.

Установлення останньої дати перевірки
Установлення останньої дати заміни
Меню налаштування таймерів прискорення в кухні та приміщенні з підвищеною вологістю
Меню налаштування функцій перемикача та SummerBOOST®
Меню налаштування ввімкнення та вимикання

Скидання налаштувань **auramode**

Технічне обслуговування

auramode не потребує технічного обслуговування.

Догляд за зовнішньою поверхнею

Рекомендовано використовувати чисту вологу тканину. Не використовуйте абразивні очищувачі, розчинники або будь-яку іншу рідину.

Стандартні налаштування **auramode**

Планувальник					
З 1 по 5 день (пн, вт, ср, чт, пт)			Дні 6 та 7 (сб, нд)		
Позиція	Time (Час)	Швидкість	Позиція	Time (Час)	Швидкість
01	00:00	Швидкість 1	01	00:00	Швидкість 1
02	06:30	Швидкість 2	02	07:30	Швидкість 2
03	08:30	Швидкість 1	03	09:30	Швидкість 1
04	12:00	Швидкість 2	04	12:00	Швидкість 2
05	13:30	Швидкість 1	05	14:00	Швидкість 1
06	18:00	Швидкість 2	06	18:00	Швидкість 2
07	22:30	Швидкість 1	07	23:30	Швидкість 1
08	00:00	Швидкість 1	08	00:00	Швидкість 1

Фільтр		Дисплей		Перемикачі	
Період заміни	6 місяців	Мова	Англійська	SW1	Швидкість 3 в кухні
		Contrast (Контраст)	36	SW2	Швидкість 3 в приміщенні з підвищеною вологістю
Дата перевірки	Поточна встановлена дата	Backlight (Підсвічування)	192	SW3	SummerBOOST
		Перемикач швидкостей 3/4	Швидкість 3	LS1	Швидкість 3 в кухні
Дата заміни	Поточна встановлена дата			LS2	Швидкість 3 в приміщенні з підвищеною вологістю
				SummerBOOST	Увімк.

Швидкості		
Швидкість	Подавання	Відведення
1	18,0%	18,0%
2	40,0%	40,0%
3	70,0%	70,0%



Швидкості		
4	100,0%	100,0%

Попередження

Clock (Годинник)

Помилки годинника реального часу: скиньте налаштування часу годинника.

Time (Час)

Помилки часу перевірки фільтра в налаштуваннях: перевірте налаштування фільтра.

Rpl.Filter (Заміна фільтра)

Замініть фільтр.

Chk.Filter (Перевірка фільтра)

Минуло 2/3 строку заміни фільтра.

Connection (Підключення)

Зв'язок приладу керування та теплоутилізатора розірвано.

Для виходу натисніть ОК.



W przypadku pytań należy skontaktować się z instalatorem systemu.

Po zakończeniu instalacji i pomyślnej aktywacji systemu wentylacyjnego należy pamiętać o przekazaniu użytkownikowi niniejszej broszury. Instrukcję należy przechowywać razem z zestawem informacji dotyczących zastosowań w domu.

При возникновении любых вопросов, пожалуйста, обращайтесь к установщику системы.

Убедитесь в том, что после завершения установки и ввода в эксплуатацию вентиляционной системы данный буклет был передан домовладельцу. Настоящее руководство по эксплуатации продукции должно храниться в домашней документации.

V primeru kakršnihkoli vprašanj se prosimo obrnite na sistemskega monterja.

Ko ste opravili namestitev in zagon prezračevalnega sistema, vrnite knjižico lastniku. Ta priročnik za uporabo hranite v paketu z garancijskimi listi, energetske izkaznice in ostalimi dokumenti.

Із будь-якими запитаннями звертайтеся до спеціаліста, який встановлював систему.

Коли встановлення та введення до експлуатації вентиляційної системи буде завершено, обов'язково передайте цей буклет власнику помешкання. Це керівництво з експлуатації необхідно зберігати разом з іншими інформаційними матеріалами помешкання.



MARKETING DIVISION

894 The Crescent, Colchester Business Park, Colchester, CO4 9YQ

Tel: +44 (0) 1206 713800 Fax: +44 (0) 1206 543126

Email: ventsales@titon.co.uk Web: www.titon.com